

и отдельных людей находит свое яркое отражение в Албании. Начиная с 1991 года наша страна пережила значительную волну миграции — вплоть до 20 процентов от общей численности населения. Албанцы мигрируют, главным образом, в страны Европейского союза, прежде всего, в две соседние страны — Грецию и Италию, а также в Германию, Соединенные Штаты Америки, Канаду и Австралию. До 2004 года через Албанию проходил один из основных в Юго-Восточной Европе транзитных маршрутов в направлении стран Европейского союза. В результате этого миграция из Албании стала источником беспокойности не только для самой страны, но и для ее соседей, что повлияло на наши отношения со странами Европейского союза.

Я хотел бы рассказать о новом подходе, который правительство Албании недавно провозгласило: «Албания: 1 евро». Его цель — привлечение инвесторов в бедные районы с высоким уровнем безработицы. Эта инициатива, в частности, учитывает проблемы диаспоры и эмигрантов, поскольку потребность в их вкладе огромна, принимая во внимание тот факт, что они приносят с собой не только финансовый, но и человеческий капитал. Таким образом, они делятся с общинами своими знаниями, культурными и технологическими новшествами. Как отмечается в пункте 16 доклада Генерального секретаря:

«Проработав в Греции, албанцы везут на родину новые сельскохозяйственные технологии, позволяющие увеличить производство. Содействуя обмену опытом и помогая в налаживании партнерских связей, международное сообщество может значительно увеличить и расширить позитивное воздействие миграции на процесс развития».

В то время как миграция открывает возможности для мигрантов в плане обеспечения лучшей жизни и приносит выгоды как странам происхождения, так и странам назначения, она влечет за собой и негативные последствия в результате эмиграции высококвалифицированных кадров и так называемой «утечки умов».

Албания предпринимает попытки обратить эту тенденцию вспять и перейти от «утечки умов» к их притоку, внедряя стратегии привлечения высококвалифицированных специалистов и студентов-отличников, которые учились за границей, для вне-

сения эффективного вклада в развитие нашей страны. Правительство Албании приветствует и поддерживает развитие сотрудничества с гражданским обществом и студенческими организациями, благодаря которому создаются финансовые стимулы для возвращения высококвалифицированных кадров и студентов.

Программа развития Организации Объединенных Наций оказывает правительству Албании поддержку в осуществлении инициативы посредством программы «притока умов», которая предназначена для максимального повышения роли мигрантов и диаспоры в научных и деловых кругах и в сфере государственного управления. Эта программа поддерживает усилия правительства Албании, направленные на создание условий и системы стимулов, необходимых для привлечения диаспоры к процессу развития Албании.

Албания могла убедиться в том, что без поддержки, опыта и знаний специализированных международных учреждений, прежде всего Международной организации по миграции, Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, ЮНИСЕФ, Управления Организации Объединенных Наций Верховного комиссара по делам беженцев и Европейского союза, а также без сотрудничества между странами нелегко последовательно решать вопросы миграции. Опыт показывает, что без тесного сотрудничества между странами назначения и странами происхождения невозможно вести борьбу с нелегальной миграцией и осуществлять ее регулирование в интересах всех. Албания согласна с мнением о том, что при разработке соответствующих стратегий или структур необходимо учитывать точку зрения эмигрантов и представителей гражданского общества и не только стран происхождения и назначения. Мы считаем, что по результатам этой дискуссии будут приняты конкретные меры, которые приведут к обеспечению более эффективного регулирования процесса миграции в международном масштабе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово директору Департамента социального планирования Совета по вопросам планирования Катара Его Превосходительству г-ну Хасану Ибрагим аль-Муханнади.

Г-н Аль-Муханнади (Катар) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, мне очень приятно от

имени Государства Катар поздравить Вас с избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Я уверен, что благодаря Вашим знаниям и опыту работа Ассамблеи увенчается успехом. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его неустанные усилия по привлечению внимания к проблеме международной миграции и развития и за его исчерпывающий доклад по данной теме (A/60/871).

Явление миграции существует очень давно. Однако ее темпы возросли в нашу эпоху благодаря процессу глобализации и ее социально-экономическим последствиям, а также значительному прогрессу в области транспорта и связи. Нынешнее положение в области миграции требует серьезного внимания, если мы стремимся обеспечить в будущем ее регулирование в интересах как отдельных лиц, так и стран. Проведение этого глобального диалога является лишь одним шагом по пути к изысканию эффективных средств обеспечения защиты мигрантов, а также стран происхождения и стран назначения. В этой связи Государство Катар приветствует предложение Генерального секретаря о проведении международного консультативного форума по проблемам миграции, и, пользуясь случаем, мы также хотели бы выразить признательность Бельгии за предложение выступить в качестве организатора первого совещания этого форума.

Государство Катар принимает у себя большое число трудящихся-мигрантов из разных стран. Они трудятся вместе с гражданами Катара, внося свой вклад в развитие национальной экономики нашей страны, которая в настоящее время является одной из наиболее быстро растущих экономических систем в мире. Государство Катар всегда испытывало гордость по поводу вклада, который вносят трудящиеся-мигранты в обеспечение его динамичного экономического роста и предпринимаемых ими неустанных усилий по достижению устойчивого развития.

Помимо этого, Государство Катар осуществляет тесное и непрерывное сотрудничество со странами происхождения. Так, например, мы заключили ряд двусторонних соглашений в целях регулирования найма мигрантов на работу и определения роли государственных органов в странах происхождения и назначения. Эти соглашения предусматривают предоставление рабочих мест таким трудящимся на основе трудовых контрактов, в которых определя-

ются права и обязанности как наемных работников, так и работодателей. Эти контракты заверяются официальными властями в обеих странах во избежание каких-либо злоупотреблений в отношении трудящихся-мигрантов. Контракты также предусматривают процедуры урегулирования споров, которые могут возникнуть между работниками и работодателями, и дают возможность трудящимся-мигрантам в полной мере пользоваться своим правом на осуществление денежных переводов в страны происхождения, а также предусматривают условия для получения оплачиваемых и других видов отпусков.

Наше правительство содействует созданию обстановки социальной терпимости, позволяющей трудящимся-мигрантам свободно отправлять свои религиозные обряды и поддерживать культурные традиции. Государство Катар также обеспечивает трудящимся-мигрантам основные права и предоставляет базовое социальное обслуживание, включая образование, здравоохранение и социальную защиту.

Подтверждением внимания, которое Катар уделяет улучшению положения трудящихся-мигрантов, служит направленное нашей страной приглашение в адрес всех членов Совета сотрудничества арабских государств Залива, принять участие в форуме по положению трудящихся-мигрантов, который состоится в Дохе в апреле 2007 года. Государство Катар уделяет особое внимание обеспечению защиты прав трудящихся-мигрантов в соответствии с национальным законодательством, а также заключенными с мигрантами и заверенными странами происхождения контрактами. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Государство Катар выполняет свои обязательства в рамках заключенных с трудящимися-мигрантами контрактов и строго соблюдает соответствующие международные соглашения и договоры.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что этот Диалог поможет нам добиться успеха в деле обеспечения развития и повышения благосостояния наших стран.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Греции Его Превосходительству г-ну Яннису Валинакису.